



Variation Order / Ordonnance de Modification
MAR-VAR-2021-062

FISHERIES ACT
Maritimes Region
Variation Order 2021-062

The Regional Director General for the Department of Fisheries and Oceans, Maritimes Region, pursuant to subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Order varying the close times for fishing for groundfish in Division 5Z.

Issued at Dartmouth, Nova Scotia, this 7th day of May, 2021.

Doug Wentzell
Regional Director General
Maritimes Region



**ORDER VARYING THE CLOSE TIMES FOR FISHING FOR GROUND FISH
IN NAFO DIVISION 5Z**

Short Title

1. This Order may be cited as the Maritimes Region Variation Order MAR-VAR-2021-062.

Variation

2. Maritimes Region Variation Order MAR-VAR-2021-021 is hereby revoked.
3. The close time for fishing for groundfish in certain waters of Subarea 5, as fixed by Section 90 and set out in item 2 of Schedule XXIV of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985*, is hereby varied such that no person shall fish for groundfish in the waters set out in column I of table 1 of this order with a type of gear referred to in column II during the close time set out in column III.

Table 1

Column I Waters			Column II Gear	Column III Close Time
The waters of Subarea 5 enclosed by straight lines joining the following points in the order in which they are listed:			Any gear	March 1 to May 9
Point	North Latitude	West Longitude		
1	42°20'	67°00'		
2	41°15'	67°00'		
3	41°15'	65°40'		
4	42°00'	65°40'		
5	42°20'	66°00'		
6	42°20'	67°00'		
Note: Coordinates (latitude and longitude) are expressed using the North American Datum 1927 (NAD 27) geodetic reference system.				



Variation Order / Ordonnance de Modification
MAR-VAR-2021-062

4. The close times for fishing for groundfish in Division 5Z, as fixed by Section 87 and set out in Schedule XXIII of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985*, are hereby varied such that no person shall fish for a species of groundfish set out in column I of an item of Table 2 of this order in a Stock Area set out in column II from a vessel of a vessel class set out in column III during the close time set out in column IV.

Table 2

Item	Column I Species	Column II Stock Area	Column III Vessel Class	Column IV Close Time
3	Cod	Division 5Z	(1) Vessel classes C0738, C0759, C0797, C0848, C0872 and C0935 (2) Any vessel class not referred to in subitem (1)	(1) Jan 31 to May 9 (2) Jan 31 to May 31
5	Haddock	Division 5Z	(1) Vessel classes C0738, C0759, C0797, C0848, C0872 and C0935 (2) Any vessel class not referred to in subitem (1)	(1) Jan 31 to May 9 (2) Jan 31 to May 31
6.1	Lumpfish	Division 5Z	All vessel classes	Jan 31 to May 31
7	Pollock	Division 5Z	All vessel classes	Jan 31 to May 31

Coming Into Force

5. This Order shall come into force on the date of signature and remain in force until May 31, 2021 unless otherwise revoked.



Variation Order / Ordonnance de Modification
MAR-VAR-2021-062

NOTICE

The Regional Director General, Maritimes Region, Fisheries and Oceans Canada, gives notice that Variation Order MAR-VAR-2021-062 has been issued, varying the close times for fishing for groundfish in NAFO Division 5Z (George's Bank).

Fishing for groundfish in Division 5Z is prohibited until June 1, 2021 except as follows.

The following vessel classes are permitted to fish for cod and haddock in Division 5Z beginning May 10, 2021:

C0738
C0759
C0797
C0848
C0872
C0935

The Vessel Classes are identified on a Licence or Vessel Registration Card.

Maritimes Region Variation Order MAR-VAR-2021-021 is hereby revoked.

For more information contact a local Fishery Officer.

Doug Wentzell
Regional Director General
Maritimes Region



Variation Order / Ordonnance de Modification
MAR-VAR-2021-062

LOI SUR LES PÊCHES

Ordonnance de modification n° 2021-062
Région des Maritimes

En application du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (dispositions générales)*, le directeur général régional du ministère de Pêches et des Océans de la région des Maritimes prend l'ordonnance ci-jointe, modifiant la période de fermeture de la pêche du poisson de fond dans la division 5Z.

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse), le 7 mai 2021.

Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes



**ORDONNANCE DE MODIFICATION DES PÉRIODES DE FERMETURE DE LA PÊCHE
DU POISSON DE FOND DANS LA DIVISION 5Z d'OPANO**

Titre abrégé

1. Cette ordonnance peut être citée comme l'Ordonnance de modification de la région des Maritimes n° MAR-VAR-2021-062.

Modification

2. L'Ordonnance de modification de la région des Maritimes n° MAR-VAR-2021-021 est, par la présente, abrogée.
3. La période de fermeture pour la pêche du poisson de fond dans certaines eaux de la sous-zone 5, fixée à l'article 87 et visée à l'article 2 de l'annexe XXIV du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* est, par la présente, modifiée de sorte qu'il est interdit de pêcher le poisson de fond dans les eaux visées à la colonne I du tableau 1 de la présente ordonnance au moyen d'un engin de pêche visé à la colonne II pendant la période de fermeture établie à la colonne III.

Tableau 1

Column I Eaux			Column II Engin	Column III Période de fermeture
Les eaux de la division 4X bornées par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés :			Tout engin	1 ^{er} mars au 9 mai
Point	Latitude nord	Longitude ouest		
1	42°20'	67°00'		
2	41°15'	67°00'		
3	41°15'	65°40'		
4	42°00'	65°40'		
5	42°20'	66°00'		
6	42°20'	67°00'		
Remarque: Les coordonnées (latitude et longitude) sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1927 (NAD 27).				



Variation Order / Ordonnance de Modification
MAR-VAR-2021-062

4. Les périodes de fermeture de la pêche du poissons de fond dans la division 5Z, fixées à l'article 87 et figurant à l'annexe XXIII du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* sont, par la présente, modifiées de sorte qu'il est interdit de pêcher une espèce de poisson de fond nommée à la colonne I du tableau 2 de la présente ordonnance, dans une zone de stock mentionnée à la colonne II, à partir d'un bateau d'une catégorie visée à la colonne III, pendant la période de fermeture établie à la colonne IV.

Tableau 2

Article	Colonne I Espèce	Colonne II Zone de stock	Colonne III Catégorie de bateau	Colonne IV Période de fermeture
3	Morue	Division 5Z	(1) Catégories C0738, C0759, C0797, C0848, C0872 et C0935 (2) Toute catégorie non visée au paragraphe (1)	(1) 31 janv. au 9 mai (2) 31 janv. au 31 mai
5	Aiglefin	Division 5Z	(1) Catégories C0738, C0759, C0797, C0848, C0872 et C0935 (2) Toute catégorie non visée au paragraphe (1)	(1) 31 janv. au 9 mai (2) 31 janv. au 31 mai
6.1	Grosse poule de mer	Division 5Z	Toute catégorie de bateau	31 janv. au 31 mai
7	Goberge	Division 5Z	Toute catégorie de bateau	31 janv. au 31 mai

Entrée en vigueur

5. Cette ordonnance sera en vigueur à partir de la date de sa signature et demeurera en vigueur, sauf abrogation ultérieure, jusqu'au 31 mai 2021.



Variation Order / Ordonnance de Modification
MAR-VAR-2021-062

AVIS

Le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes informe que l'ordonnance de modification MAR-VAR-2021-062 est en vigueur, modifiant les périodes de fermeture pour la pêche du poisson de fond dans la division 5Z (George's Bank).

La pêche de poisson de fond dans la division 5Z est interdit jusqu'au 1^{er} juin 2021, à l'exception de ce qui suit ci-dessous.

Les catégories de bateau suivantes sont autorisées à pêcher la morue et l'aiglefin dans la division 5Z à compter du 10 mai 2021 :

C0738
C0759
C0797
C0848
C0872
C0935

Les classes de navires sont indiquées sur un permis ou sur une carte d'enregistrement du navire.

L'ordonnance de modification MAR-VAR-2021-021 est, par la présente, abrogée.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec un agent des pêches local.

Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes